



## QUESTIONS & RÉPONSES 001

Ce document est émis pour répondre aux questions des soumissionnaires concernant Innovation, Sciences et Développement économique Canada DOC # ISDE200187. TOUS LES TERMES ET CONDITIONS DE LA DP DEMEURENT INCHANGÉS.

### Question No. 1 :

S'agit-il d'une DOC actuellement active à ISDE ?

### Réponse No. 1 :

Oui, cette DOC doit remplacer l'actuelle. Toutes les entreprises actuellement approuvées dans le cadre de la DOC avec ISDE sont encouragées à soumettre une proposition.

### Question No. 2 :

Pour les ressources proposées à CTO2, il mentionne un minimum de deux (2) ans d'expérience au premier alinéa, puis un minimum de cinq (5) ans d'expérience au deuxième alinéa. Veuillez clarifier le minimum pour toutes les ressources qui seront évaluées plus en détail dans CTC3 et CTC4.

### Réponse No. 2 :

Nous recherchons des ressources ayant eu (2) ans d'expérience à temps plein au cours des 5 dernières années, cela implique d'être employées à temps plein dans le cadre du volet dans lequel elles sont suggérées. Les (5) années d'expérience peuvent être à temps partiel, mais nous recherchons des personnes qui ont constamment facilité le travail dans le cadre du volet. Un amendement à CTO2 suivra et sera publié sur Achats et ventes.

### Question No. 3 :

CTO2 stipule que le soumissionnaire doit soumettre cinq (5) échantillons de travail. Veuillez confirmer que cinq (5) échantillons au total doivent être présentés, quel que soit le nombre de ressources, et que nous ne pouvons pas remonter à plus d'une (1) année civile pour ces échantillons.

- Comment ces échantillons seront-ils évalués ? Les échantillons peuvent être de n'importe quelle taille et de n'importe quel type de document indiqué dans le tableau 2 (page 34) ?

### Réponse No. 3 :

Oui, cinq (5) échantillons au total doivent être présentés et seront évalués par l'équipe d'évaluation en fonction de la cohérence de la langue et de la qualité du travail en fonction du volet soumis. Les échantillons peuvent être de n'importe quelle taille et de n'importe quel type de document. Les exemples fournis dans le tableau 2 sont des suggestions, mais ne sont pas des exemples de types de documents obligatoires.

### Question No. 4 :

Y a-t-il un nombre minimum ou maximum de ressources pouvant être présentées ? Ce nombre aurait-il un impact sur le volume de travail potentiel qui pourrait être offert au promoteur ?

### Réponse No. 4 :

Il n'y a pas de nombre minimum ou maximum de ressources qui peuvent être présentées. Les soumissionnaires retenus se verront attribuer des contrats en fonction de la disponibilité et des soumissions des clients.

### Question No. 5 :

La base de sélection indique que le prix évalué du soumissionnaire sera le total des cinq (5) ans. Veuillez confirmer que cela signifie que tous les tarifs seront considérés comme égaux dans l'équation (tarifs réguliers et les deux tarifs urgents) sans pondération (%) appliquée à aucune catégorie.



**Réponse No. 5 :**

Oui, tous les tarifs seront considérés comme égaux et aucun poids ne sera appliqué à une catégorie en particulier.

**Question No. 6 :**

Concernant les exigences de sécurité :

- Quel pourcentage des besoins de traduction pourrait être considéré comme Protégé B ?
- Quel pourcentage des exigences de traduction pourrait être considéré comme secret ?
  - o ISDE couvrirait-il les frais de messagerie liés aux demandes secrètes? Veuillez noter que ce coût ne peut pas être intégré au tarif au mot car il ne s'appliquerait pas à toutes les demandes.

**Réponse No. 6 :**

Il n'est pas possible de déterminer un pourcentage exact des besoins de Protégé B. Certaines demandes peuvent n'avoir aucune exigence de sécurité, d'autres peuvent nécessiter Protégé B (Fiabilité) et Secret. ISDE couvrira les frais de messagerie pour les demandes secrètes.